

## **PELLINI CAFFÈ, L'ITALIAN COFFEE DÉBARQUE AU JAPON**

**Pellini Caffè, cinquième torréfacteur d'Italie mise sur le marché nippon : le premier "Pellini Coffee Corner" du Japon vient d'être inauguré, sous peu aura lieu l'ouverture de nouveaux points de vente dans d'autres villes importantes.**

**L'entreprise de Vérone sera soutenue au cours de ce projet par H. Yamamoto & Co. Ltd., chef de file de la distribution de produits de haute qualité. En outre aura prochainement lieu la distribution du produit de pointe, Pellini TOP, dans les magasins *gourmet*.**

Pellini Caffè continue à aller de l'avant, et même, en l'occurrence, se tourne vers l'Orient. La firme de Vérone a conclu un important accord de partenariat avec H. Yamamoto & Co. Ltd., une entreprise chef de file dans le secteur de l'importation et de la vente de denrées alimentaires au Japon.

Pellini collaborera avec H. Yamamoto & Co. Ltd pour l'ouverture d'une série de "Pellini Coffee Corner", afin de lancer le produit Pellini TOP. Le premier corner a été inauguré à Kobe, le 2 septembre dernier, tandis que les prochaines ouvertures auront lieu dans d'autres grandes villes importantes qui sont en passe d'être choisies.

La firme est en outre en train de planifier la distribution de Pellini TOP dans les chaînes *gourmet*, en poursuivant de cette manière son habituelle politique de recherche de l'excellence, qui voit dans le café de qualité non seulement un produit de haute gastronomie mais aussi une occasion de se relaxer, qu'on peut offrir à soi-même et à autrui.

Les Japonais consomment du café. Le défi de Pellini consiste à leur montrer, à travers la distribution de ses produits, toute la séduction d'un espresso de qualité, à l'arôme particulier et sans égal, aux caractéristiques naturellement fruitées et chocolatées (grâce au mélange de pur arabica provenant de plantations soigneusement sélectionnées) et très plaisantes, un café qui suscite une impression de bien-être. La culture de l'*Italian coffee*, le café de haute qualité, sera la clé de voûte de l'instauration d'un nouveau rite, d'un nouveau modèle de consommation qui ira de pair avec les meilleurs moments de la journée.

Dans un pays où la tradition et la technologie ont appris à cohabiter, Pellini introduit une nouvelle mode, en proposant un style de vie qui est en harmonie totale avec la philosophie japonaise du bien-être, de la conservation des coutumes les plus naturelles, enrichies par l'évolution d'une recherche innovatrice : le café en tant que geste conscient de bien-être, en tant que rite à respecter, en tant que boisson qualitativement excellente, grâce au contrôle attentif de chaque phase du processus de production.

UNI EN ISO 9001:2000  
UNI 10939:2001  
SYSTÈMES DE GESTION CERTIFIÉS

PELLINI CAFFÈ S.p.A.

VIA 1° MAGGIO, 8-37012 BUSSOLENGO (VR) – ITALY TÉL. +39 0456763311- FAX +39 0456763444 –  
CAP. SOC. € 11.000.000 ENT. VERS. - REG. ENTREPRISES. /C.F. /N° de T.V.A., IT.00233660232 –

R.E.A. 9551

## **PELLINI UN GRAIN DE FOLIE POUR LE CAFÉ**

### **Pellini TOP, l'express à l'italienne *particulier et sans égal***

Pellini TOP est le fruit d'une grande et prestigieuse expérience : un mélange exclusif, produit par le biais d'une sélection attentive des grains, directement réalisée dans les pays d'origine. Un café dont on reconnaît l'arôme les yeux fermés et qui se distingue de tous les autres par l'intensité de son parfum, par son goût moelleux, délicat, plus doux, qui permet de le déguster même sans sucre.

Produit de pointe de la firme, Pellini TOP contient peu de caféine, grâce à son mélange se composant de 100% de pur Arabica, l'espèce de plante la plus recherchée, qui produit une quantité limitée de substances excitantes.

Pellini TOP est l'expresso à l'italienne destiné aux vrais amateurs de café, aux amateurs de qualité supérieure, aux connaisseurs du goût délicat.

### **Pellini Caffè e H. Yamamoto & Co. Ltd.,**

Avec cent membres du personnel et plus de 120 collaborateurs, Pellini est le cinquième producteur italien si l'on tient compte des volumes (13.000 tonnes de café) et du chiffre d'affaires (68 millions d'euros). La firme est née en 1922 et est en expansion constante. La principale passion de Pellini Caffè est la qualité. Depuis toujours, la firme vise à l'obtention des standards les plus élevés en matière de qualité, de recherche et de bien-être. Le recours au *panel test* (analyses sensorielles sur le produit, exécutée par un groupe de juges dégustateurs) et l'obtention de la certification de traçabilité volontaire de filière, qui garantit, à travers un système spécifique de normes et de contrôles, la qualité du processus de production, en sont bien la preuve.

H. Yamamoto & Co. Ltd., née en 1911, a conquis une place de chef de file dans le secteur de l'importation, l'exportation, la vente en gros et au détail au Japon. L'entreprise s'est spécialisée dans la pâtisserie, les denrées alimentaires, les articles cadeaux et les souvenirs, qu'elle importe principalement d'Europe, des États-Unis, de l'Australie et de l'Asie.

Au cours des dix dernières années, H. Yamamoto & Co. Ltd. a eu l'occasion de connaître de manière approfondie le marché italien et est devenue l'importatrice exclusive de Caffarel pour le Japon (en 2006, le chiffre d'affaires au Japon n'a été dépassé que par le chiffre d'affaires réalisé en Italie même). Actuellement elle a conclu un partenariat avec la marque Pellini, choisie de manière très naturelle pour proposer au marché nippon un produit made in Italy non seulement de grande qualité mais qui est également en mesure de faire école et de devenir ensuite à la mode.

H. Yamamoto & Co. Ltd. avec Pellini Caffè, exposera à la foire internationale du Foodex qui se tiendra à Tokyo du 13 au 16 mars 2007.

**[Pour toute information complémentaire, consulter le site : www.clabcomunicazione.it/pellini](http://www.clabcomunicazione.it/pellini)**

**Bureau de presse :**

**Patrizia Adami - Clab Laboratoire de Communication**  
**Via Roveggia, 132**  
**37136 Verona (Vérone)**  
**Tél. 045/581893 - Portable 348/3820355**  
**Courriel : patriziaadami@tiscali.it**  
**www.clabcomunicazione.it\pellini**

UNI EN ISO 9001:2000  
UNI 10939:2001  
SYSTEMES DE GESTION CERTIFIÉS

PELLINI CAFFÈ S.p.A.

VIA 1° MAGGIO, 8-37012 BUSSOLENGO (VR) – ITALY TÉL. +39 0456763311- FAX +39 0456763444 –  
CAP. SOC. € 11.000.000 ENT. VERS. - REG. ENTREPRISES. /C.F. /N° de T.V.A, IT.00233660232 –  
R.E.A. 9551